

Incidencia de la empatía del docente de inglés en los resultados obtenidos por sus estudiantes en
la prueba de nivelación

***INCIDENCE OF THE EMPATHY OF ENGLISH TEACHERS IN THEIR STUDENTS'
ACADEMIC ACHIEVEMENT IN A PLACEMENT TEST***

Primera versión recibida: xx de xxx de xxxx. Versión. final aprobada el xx de xxxxx de xxxx

RESUMEN

La presente investigación da a conocer la incidencia de la empatía de los docentes de inglés de la Institución Educativa Alfonso Jaramillo Gutiérrez en los resultados de aprendizaje obtenidos por sus estudiantes de la prueba diagnóstica de inglés durante el 2019 y 2020. El estudio busca identificar la relación entre los aspectos cognitivos y afectivos y las competencias que promueve el currículo de la institución desde su abordaje pedagógico constructivista en el proceso de enseñanza- aprendizaje; la investigación fue de tipo Mixto, con diseño explicativo secuencial, en el que en su componente cuantitativo buscó analizar la empatía de los docentes de inglés por medio de la aplicación del Test de empatía cognitiva y afectiva TECA, el cual define una medida global de empatía, e igualmente se analizaron los resultados de las pruebas diagnósticas de inglés de los estudiantes; desde el componente cualitativo logró comprender la relación entre la percepción de la empatía por parte de los docentes en el proceso de enseñanza aprendizaje. La hipótesis que se tuvo inicialmente fue que a mayor empatía por parte del docente, mayor el aprendizaje del inglés por parte de sus estudiantes.

DESCRIPTORES:

Empatía, cognición, emoción, enseñanza- aprendizaje, inglés, afectivo, competencias

ABSTRACT

This research discloses the incidence of empathy of English teachers at the Alfonso Jaramillo Gutiérrez Educational Institution in the results of their students' English diagnostic test during 2019 and 2020. The study, seeks to identify the relationship between cognitive and emotional aspects, the basic standards in the teaching of English and the institution's curriculum, from its constructivist pedagogical approach in the teaching-learning process; The research is Mixed with sequential explanatory design, in which in its quantitative component it sought to analyze the empathy of English teachers through the application of the TECA Cognitive and Affective Empathy Test, which defines a global measure of empathy, It is also expected to analyze the results of the students' English diagnostic tests; and from the qualitative component, it seeks to understand the relationship between the perception of empathy by teachers in the teaching-learning process. The hypothesis is that the more empathy on the part of the teacher, the greater the learning of English in their students.

DESCRIPTORS:

Empathy, cognition, emotion, teaching-learning, English, affective, competences.

En el proceso de aprendizaje de un segundo idioma se requiere como mínimo entender su cultura, y es por ello que la aplicación de un modelo pedagógico para la enseñanza aprendizaje de la lengua inglesa trae implícito la necesidad de acercamiento a los estudiantes de una forma diferente, entablando una relación que posibilite el diálogo, la interacción, la cordialidad y confianza dentro del aula. Al considerarse que el acto pedagógico es un campo de acción donde se originan infinidad de emociones generadas tanto por situaciones académicas como personales, la empatía posibilita su abordaje, ya que le permite al docente acercarse a sus estudiantes, coincidir con ellos y por tanto es un aspecto esencial en la relación educativa, al enriquecer los lazos entre maestro y alumno involucrando emociones, abriendo puertas al diálogo, a la participación y a la cordialidad.

Estos fueron algunos aspectos que motivaron la presente investigación realizada en Institución Educativa Alfonso Jaramillo Gutiérrez ubicada en el barrio Corales de la ciudad de Pereira, brinda un programa de Educación formal, en los niveles de Preescolar, Básica primaria, jornada mañana, tarde y noche. Básica Secundaria y Media Académica bilingüe, toma elementos esenciales de la pedagogía activa, constructiva y la psicología del desarrollo, en la que se estudió la incidencia de la empatía de los docentes de inglés en los resultados de aprendizaje obtenidos por sus estudiantes al presentar la prueba de nivelación luego de haber estado en el proceso de enseñanza aprendizaje durante el año 2019.

La empatía fue abordada desde las perspectivas de Hatfield 1992; Iacoboni, 2009; Fillipetti, 2012; Segal, 2018; Breithaupt, 2011; Iacoboni, 2009; Demetriou, 2018; López, 2008, abordajes desde las neurociencias, la educación y la psicología que aportaron elementos interesantes a su conceptualización.

La pregunta que movilizó el proceso investigativo fue ¿cómo incide la empatía del docente de inglés en los resultados obtenidos por sus estudiantes en la prueba diagnóstica de nivelación en la institución educativa Alfonso Jaramillo Gutiérrez?, en ella subyace la hipótesis de que, a mayor empatía, mayor aprendizaje. El diseño metodológico da cuenta de una investigación mixta. El estudio evidenció que la empatía puede ser medida desde el test Teca al corroborar dichos resultados con lo que refieren los docentes en las entrevistas estructuradas; se identificó igualmente que el nivel de empatía no es necesariamente alto por parte de los docentes que logran que sus estudiantes obtengan un buen desempeño en la prueba de nivelación, lo que deslegitima la hipótesis inicial.

Una de las conclusiones del estudio fue la importancia de considerar el nivel de empatía de los docentes con el tipo de competencia que deben desarrollar en la asignatura de inglés, pues se infiere una relación importante desde las subcompetencias las cuales no se vieron afectadas por los niveles de empatía medio - bajos obtenidos por los docentes.

Al considerar la empatía como aspecto dinamizador de los procesos de enseñanza aprendizaje, encontramos como Arnold (2006, citada por Conesa, 2009, p. 820) le atribuye un papel fundamental a los factores afectivos, al punto que el “...éxito (en el aprendizaje de una lengua extranjera) depende menos de los materiales, técnicas y análisis lingüísticos y más de lo que sucede dentro de y entre las personas en el aula”.

Son diversas las definiciones que se encuentran sobre la empatía, por su parte, Hatfield et al. (1992, p.153) en *Primitive Emotional Contagion* afirmaba que la empatía “is the tendency to automatically mimic and synchronize movements, expressions, postures and vocalizations with those of another person and, consequently, to converge emotionally”. Según los autores, una de las primeras personas que introdujo el término de empatía fue Theodore Lipps (1906), quien la relaciona con la ‘imitación interior’ de las acciones de los demás y da paso al concepto de “mimicry”, el cual cumple dos funciones, la primera como significado, para entender a los otros y la segunda como proceso involucrado en la sincronización de las interacciones.

Por su parte, la comprensión de la empatía desde las neurociencias con el descubrimiento de las neuronas espejo, permitió entender la empatía de los sujetos y el “mimicry” como acción dirigida a repetir lo que el otro hace, e inclusive lo que piensa, dando paso posteriormente a la conceptualización de la empatía social.

En esta perspectiva de las neuronas espejo, Preston y de Waal (2002) con el modelo de percepción-acción, explican que donde hay respuesta, hay una emoción expresada, la cual desempeña un papel muy importante en la comprensión de los comportamientos relacionados con la empatía.

Quando vemos que alguien sufre o siente dolor, las neuronas espejo nos ayudan a leer la expresión facial de esta persona y, en concreto, nos hacen sentir ese sufrimiento o ese dolor. En mi opinión, estos momentos constituyen los cimientos de la empatía y quizá de la moralidad, una moralidad profundamente enraizada en nuestras características biológicas (Iacoboni, 2009, p. 14).

Como estructura filogenética queda explicada la capacidad que tenemos los seres humanos para sentir lo que otros sienten. Lo cual permite dimensionar la importancia de la empatía en la educación, ya que se encuentran estrechamente relacionadas como bien señalan Martínez y Pérez (2011, p.177):

...la empatía es una noción de gran valor pedagógico, etimológicamente se deriva del griego ἐμπάθεια (εν ‘en el interior de’ ‘dentro’ y πάθᾱθεια, ‘padecimiento’, ‘lo que se siente’) sentir con, la empatía es sentir desde adentro, porque hay una penetración – me adentro en el otro- sin dejar de ser yo mismo y me identifico con él.

En los profesionales de la educación la empatía es fundamental, pues es la manera más genuina de promover el desarrollo personal de los estudiantes, posibilita crear un ambiente de confianza y cordialidad que les permita sentirse aceptados, valorados y seguros, de ahí la importancia de enseñar y aprender en un ambiente empático, donde ponerse en los zapatos del otro es significativo al momento de comprenderlo, escuchando su punto de vista sin juzgar e identificando sus realidades; lo que hace a la educación y a la empatía inseparables: “la empatía es un constructo multidimensional que incluye procesos afectivos y cognitivos” (Fillipetti, 2012, p. 63).

Todo esto permitirá establecer si la relación del docente con los estudiantes en el aula de clase es significativa o se limita a entregar conocimiento sin un sentido pedagógico, para Segal (2018), sentir lo que el otro siente es considerado como empatía cognitiva, así lo expresa Daniel Batson (citado por Segal, 2018, p.16):

...empathy can be thought of as knowing another person’s thoughts and feelings, or it can be feeling the same way that another person feels. The first is a cognitive, or thinking, action and the second is an emotional reaction. Empathy is also described as the physical act of mimicking or mirroring the actions or reactions of another

person. This involves little conscious thought; it happens on an unconscious level. In a narrower definition, empathy is experiencing the suffering of others, that is, we share the distress of another.

Segal menciona que se suele confundir empatía con simpatía, compasión y lástima sin desconocer que todas ellas involucran la empatía, pero advierte al igual que Batson que no son lo mismo. La empatía puede distinguirse en dos importantes aspectos, empatía interpersonal y empatía social, afirmando:

Social empathy is the broader application of interpersonal empathy. It is the ability to understand people and other social groups by perceiving and experiencing their life situations. This is the expression of empathy between individuals or in small group settings. It is the most common use of the term “empathy” in research and popular usage. This view of empathy is what you have probably encountered and used in your own life. “I feel your pain” may sound trite, but when someone else understands what you are feeling or what you are going through, you feel “heard” and validated” (Segal, 2018, p.17).

Desde la pedagogía, la relación docente estudiante puede ser mediada por la empatía siendo una forma de lograr comprender las necesidades del otro, pero esto va mucho más allá que ponerse en los zapatos de otros, es lo que posibilita igualmente una formación integral, en la que se logre impactar las vidas de los estudiantes y trascienda a conducir a ser buenos ciudadanos, padres o líderes inspiradores, siendo para ello primordial que en el aula se permita escuchar, preguntar y guardar silencio, lo cual demanda por parte del docente ser un observador que no juzga, que reconoce e interpreta las emociones de sus estudiantes, lo que para algunos autores sería adoptar su perspectiva o experimentar lo que el otro siente sin perderse en ello, es decir, siendo consciente que no se es el otro.

Demetriou (2018) en su libro “Empathy, emotion and education” afirma que “Research is recognising the importance of the educator’s emphatic disposition, and the general consensus is that empathy is key in making the learner feel connected and waiting to learn” (p. 295), en este sentido, la empatía permite al docente acercarse a sus estudiantes, coincidir con ellos y por tanto es un aspecto esencial en la relación educativa, enriqueciendo los lazos entre maestro y alumno de forma natural, involucrando emociones positivas y negativas, abriendo puertas al diálogo, la participación y la cordialidad; sin olvidar que en todos estos procesos también están involucradas las emociones, así como lo afirmaba “Empathy is the oxygen that elicits emotion and enriches education” (p.301).

Por su parte Baron (2005, citado por Briones, 2017), señala que la empatía es multifacética introduciendo el componente comunicativo en el que “...la persona empática muestra la comprensión e interés a través de su conducta tanto verbal como no verbal” (p.8), este sumado a los otros componentes ampliamente desarrollados anteriormente, como son el cognitivo ligado a la toma de conciencia de la perspectiva del otro y el afectivo a sentir como el otro.

En la revisión de las teorías sobre la empatía puede observarse cómo para algunos autores como López et al., (2008, p.6) el énfasis está en lo afectivo: “La empatía es una importante habilidad que nos permite saber cómo se sienten las otras personas o que es lo que están pensando, comprender las intenciones de los otros, predecir sus comportamientos y entender sus emociones”. Mientras que para otros, como es el caso Filippetti et al., (2012) ambos aspectos resultan complementarios: “La empatía afectiva (EA) y a la empatía cognitiva (EC) son aspectos complementarios pero diferenciados tanto desde el punto de vista funcional como neurobiológico; ambos componentes se

activarán conjuntamente durante la interacción social” (Filippetti et al., 2012, p.64). Además de ser complementarios, los autores explican como un tercer elemento aparece antes y es necesario para la aparición de la Empatía Cognitiva y Empatía Afectiva, y es el contagio emocional, el cual aparece asociado a un desarrollo instintivo, siendo el Afectivo (EA) el último en desarrollarse.

El ser humano desde que nace está desarrollando sus habilidades sociales o socio emocionales (Bisquerra, 2003), lo que implica que desde sus primeros años sea fundamental la interacción con el otro, siendo su preparación para la vida adulta. La gestión de emociones hace parte de las necesidades sociales de cada individuo y tiene como finalidad contribuir a su bienestar personal y social, para que esto se dé, debemos tener en cuenta los componentes de las emociones: neurofisiológico, conductual, cognitiva.

Años atrás, las emociones ocupaban un papel secundario en el aula al enfocar la enseñanza exclusivamente a la entrega del conocimiento del docente al estudiante, estando mediada sólo su interacción desde lo cognitivo, cuestionando De Zubiria (2007, p.3), “como si lo importante en la vida fuese saber cálculo, biología, trigonometría, historia, gramática, y no a ser buen amigo, a ser una persona con cualidades”.

Si bien, los conocimientos disciplinares son necesarios para interpretar y situarse en el mundo, también son esenciales las habilidades para desarrollar una comunicación asertiva con los demás, logrando expresar mejor lo que se necesita decir, y llegando a entender lo que se nos quiere transmitir; dentro de estas cualidades interpersonales se encuentra: saber escuchar, respeto y tolerancia, concreción y empatía.

La Ley General de Educación, en su artículo 5°, destinado a abordar los fines de la educación (ley 115 de 1994, p.1), dentro de sus 13 fines, el primero lo destina a “1-El pleno desarrollo de la personalidad sin más limitaciones que las que le imponen los derechos de los demás y el orden jurídico, dentro de un proceso de formación integral, física, psíquica, intelectual, moral, espiritual, social, afectiva, ética, cívica y demás valores humanos”, si bien no lo señala directamente, la importancia de la dimensión emocional para el libre desarrollo de la personalidad son el centro de la formación integral, pero en el ejercicio administrativo los procesos en las instituciones se centran en una educación academicista, formando sujetos con estándares básicos para iniciar su vida laboral, dejando aspectos centrales de lado como son conocer sus formas de pensarse y pensar los otros y sus formas de sentirse y sentir a los demás. En este sentido se desconoce la importancia de conocer a cada uno de sus estudiantes, reconocer sus habilidades y competencias antes de transmitir conocimiento.

A partir de allí, construir relaciones empáticas, basadas en el respeto y una adecuada comunicación, que faciliten la enseñanza de una segunda lengua cobran gran sentido para los docentes en ejercicio, ya que como lo señala Rodríguez (2012):

La aprehensión de una nueva lengua genera en el aprendiz movimientos emotivos específicos que influyen en la motivación del estudiante por el aprendizaje de un idioma y que el interés de los docentes por esos factores y el conocimiento que tengan de sus modos operativos pueden mejorar el proceso de enseñanza (p.381).

La enseñanza de un idioma extranjero debe realizarse en un ambiente cómodo no solamente para el alumno sino también para el docente, siendo este último el agente motivador de dichos ambientes que resulten creativos e innovadores para sus estudiantes, de ahí, la importancia de conocer la incidencia de la empatía en la enseñanza y aprendizaje del inglés ya que el conocimiento va ligado a la relación generada entre docente y alumno.

TIPO DE INVESTIGACIÓN, DISEÑO Y METODOLOGÍA

La presente investigación implementó la metodología mixta, con diseño explicativo secuencial de tipo VIII, (Creswell 2008 citado Hernández Sampieri et al., 2014) para dar respuesta al interrogante: ¿cómo incide la empatía del docente de inglés en los resultados obtenidos por sus estudiantes en la prueba diagnóstica de nivelación de la institución educativa Alfonso Jaramillo Gutiérrez?

En la primera etapa se recaban y analizan los datos cuantitativos, y en la segunda etapa se recogen e interpretan los datos cualitativos que complementan y profundizan los hallazgos cuantitativos. Ambos resultados se integran en la interpretación y elaboración final. La investigación explica e interpreta las relaciones entre las variables de empatía del docente de inglés y el nivel de desempeño de los estudiantes en la prueba de nivelación, con el fin de establecer la incidencia de la empatía en las competencias en segunda lengua en este caso inglés.

La **primera etapa**, se desarrolló en dos momentos. En el primero se aplicó el test Teca a 6 docentes de inglés y se recolectan los resultados de las pruebas diagnósticas en la asignatura aplicada por la empresa Los Tres Editores, en los años 2019 y 2020, teniendo en cuenta los estudiantes de grados 7 a 11 de la sede Corales y la sede la Villa de la I.E Alfonso Jaramillo y se identifican aquellos estudiantes que hicieron parte del grupo de cada docente en el año 2019. En un segundo momento para el procesamiento de la información se utilizó el paquete estadístico XLSTAT versión 2020 3.1 a través de la estadística descriptiva (análisis de frecuencia, medidas de tendencia central y dispersión y coeficientes de correlación) contrastado con el ANOVA oneway; este análisis se realizó para comparar varias medias en situaciones diversas, siendo la base en el análisis multivariante. Ya que se contaba con las subescalas del TECA y las subescalas de los resultados de nivelación por Competencias, lo que permitió caracterizar las variables cualitativas y cuantitativas y su posterior análisis correlacional de las mismas.

En la **Segunda etapa** se diseña y aplica la herramienta para la recolección de datos, la entrevista cualitativa semiestructurada la cual “es más íntima, flexible y abierta que la cualitativa” (Savin-Baden y Major 2013, citado por Hernández et al., 2014, p.403) a los docentes de inglés, haciendo énfasis en los aspectos empáticos arrojados por el TECA, test de la empatía afectiva y cognitiva (López et al., 2008) esta entrevista fue grabada y realizada de forma virtual. Se organizan los datos por participante en este caso por docente; seguidamente, se hace la primera reducción de los datos para tener una descripción más completa de estos, eliminando la información irrelevante, teniendo en cuenta las categorías de análisis de la empatía que son alegría empática, estrés empático, adopción de perspectivas y comprensión emocional, representados con diferentes colores (manualmente), la segunda reducción de los datos se hace por codificación axial “es más abstracto y conceptual, describe e interpreta el significado profundo de las categorías”(Savin-Baden y Major 2013, citado por Hernández et al., 2014, p.441), los docentes fueron numerados y las respuestas agrupadas por segmentos, generando explicaciones y significados importantes. Finalmente se interpretan los resultados en un análisis completo, y se proponen las conclusiones y recomendaciones futuras.

Las categorías de análisis fueron:

Adopción de perspectiva (AP): Esta categoría es definida por el test de la empatía cognitiva y afectiva como el intento que la persona hace por comprender mejor al otro, teniendo en cuenta lo

que vive la otra persona y logrando tener una perspectiva de lo que siente y vive la otra persona al ponerse en el lugar del otro. (López et al., 2008)

Comprensión emocional (CE): “Es la capacidad de reconocer y comprender los estados emocionales, las intenciones y las impresiones de los otros”. (López et al., 2008, p.9) “Esta escala se incluye dentro de la dimensión cognitiva, ya que la comprensión es una capacidad cognitiva de la persona que tiene empatía” (López et al., 2008, p.9). La persona puede saber cuándo alguien le oculta o dice información verídica sobre sus sentimientos.

Estrés empático (EE): “Es la capacidad de compartir las emociones negativas de otra persona, es decir, sintonizar emocionalmente con esta” (López et al., 2008, pág. 9) e incluso llega a las lágrimas con los relatos o situaciones que pueden afectar a personas que no son conocidas.

Alegría empática (AE): “Se refiere a la capacidad de compartir las emociones positivas de otra persona” (López et al., 2008, pág.10), Es la vertiente positiva de la escala de estrés empático, en la que la persona ya no experimenta tristeza sino alegría cuando alguien conocido o no, experimenta alegría, compartiendo esta emoción.

Competencia lingüística: “Se refiere al conocimiento de los recursos formales de la lengua como sistema y a la capacidad para utilizarlos en la formulación de mensajes bien formados y significativos” (Ministerio de educación Nacional de la República de Colombia, 2006, p.11) incluyendo conocimientos en la gramática, ortografía, sintaxis, entre otras.

Competencia pragmática: “Se relaciona con el uso funcional de los recursos lingüísticos” (Ministerio de educación Nacional de la República de Colombia, 2006, p.12) es una competencia que se refiere a la capacidad de organizar las oraciones y producir textos, conocer las formas funciones de la lengua en comunicaciones reales.

Competencia sociolingüística: “Se refiere al conocimiento de las condiciones sociales y culturales que están implícitas en el uso de la lengua, ejemplo, se emplea para manejar normas de cortesía y otras reglas que ordenan las relaciones entre generaciones, géneros, clases y grupos sociales. También se maneja al entrar en contacto con expresiones de la sabiduría popular o con las diferencias de registro, de dialecto y de acento.” (Ministerio de educación Nacional de la República de Colombia, 2006, p.12)

MUESTREO Y POBLACIÓN

La investigación se llevó a cabo en la Institución Educativa Alfonso Jaramillo Gutierrez sede corales y la villa; La población de estudiantes estaba integrada por 783 de grados 7º, 8º, 9º, 10º y 11º. Se utilizó un muestreo probabilístico estratificado quedando conformada la muestra por 67 estudiantes, de los cuales, 13 pertenecen al grado séptimo, 30 a grados octavo y noveno y 24 a grados 10 y 11.

Estrato	Definición	Número de estudiantes	Ni	Pi	Qi	Ni*Pi* Qi	w	ni	ni aprox
Grado 7	Estudiantes de grado 7	150	15 0	5 %	95 %	7,125	0,19 2	12,83 5	13

Grado 8 y 9	Estudiantes de grado 8 y 9	349	34 9	5 %	95 %	16,5775	0,44 6	29,86 3	30
Grado 10 y 11	Estudiantes de grado 10 y 11	284	28 4	5 %	95 %	13,49	0,36 3	24,30 1	24
i		783				37,1925		67	67

Por otra parte, **los instrumentos de investigación** utilizados fueron el Test test TECA y la entrevista semiestructurada.

El test TECA (Test de la empatía cognitiva y afectiva):

...es una medida global para la empatía, pero a su vez cuenta con cuatro escalas que miden categorías más específicas.... La empatía como se ha señalado anteriormente, se puede dividir en dos aspectos. Por una parte, la dimensión cognitiva que agrupa las escalas que se han denominado Adopción de perspectivas (AP) y Comprensión emocional (CE). Por otro lado, la dimensión afectiva engloba las escalas que se han llamado Estrés empático (EE) y Alegría empática (AE)” (López et al., 2008, p.8).

El test TECA consta de 33 preguntas, ofreciendo una puntuación para cada una de las escalas y un puntaje global para la empatía.

Resultados obtenidos

El perfil de empatía del test TECA para ejercer la docencia sugiere que la empatía cognitiva (EC) de los docentes sea alta, mientras que los niveles de empatía afectiva (EA) sean medios y bajos. En los resultados obtenidos por los docentes de inglés, se encuentra que los niveles de EC fueron bajos y los de EA fueron medios.

En comprensión empática el 51% de los docentes evidencian un nivel bajo y el 20% un nivel medio, en adopción de perspectiva 19% de los docentes se ubican en bajo y el 79% en medio, componentes que hacen parte de la escala cognitiva.

En los componentes asociados a la escala afectiva se encontró que la mayoría de docentes se ubican en los niveles medio y bajo, en estrés empático el 44% en bajo, 42% ubicados en medio y en Adopción empática 21% en bajo y 43% en medio; los cuales son los recomendados por el TECA para el ejercicio de la profesión docente.

Desempeños académicos

Al realizar el análisis estadístico de la variable desempeño académico y sus subvariables se obtuvieron los siguientes datos:

Estadístico	Global 2019	2020	Lingüística 2019	Prágmática 2019	Sociolingüística 2019	Lingüística 2020	Prágmática 2020	Sociolingüística 2020
Mínimo	1,000	0,000	1,000	0,000	0,417	0,000	0,000	0,000
Máximo	4,730	5,000	4,330	4,200	5,000	5,000	16,670	25,000
1° Cuartil	2,600	2,835	2,000	1,670	1,667	2,000	1,800	1,800
Mediana	3,130	3,130	2,222	2,000	2,000	2,600	2,600	2,500
3° Cuartil	3,670	3,898	3,167	2,600	3,000	3,400	3,400	3,000
Media	3,106	3,169	2,509	2,232	2,323	2,621	3,009	2,779
Varianza (n-1)	0,674	1,081	0,723	1,045	1,175	1,236	6,980	8,831
Desviación típica (n-1)	0,821	1,040	0,850	1,022	1,084	1,112	2,642	2,972

Tabla 1: Análisis estadístico de la variable desempeño académico y sus subvariables.

Al analizar los valores de las medidas de tendencia central y dispersión de las variables relacionadas con el desempeño académico se observa que en todos los casos tanto los desempeños globales como los desempeños por competencias presentaron un incremento de un año a otro, sin embargo, también se presentaron incrementos significativos en las varianzas y las desviaciones lo que indica que hay una mayor dispersión de los datos con respecto a la media. La competencia pragmática es la que presenta un mayor incremento de un año a otro (superior al 34 %).

Análisis correlacional de variables

En el siguiente apartado se presentan las correlaciones observadas entre las variables del estudio.

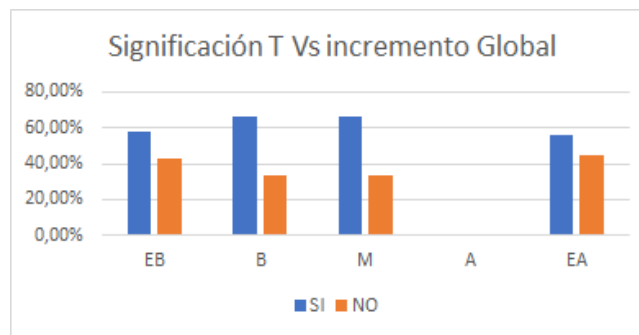


Figura 1: Análisis correlacional de las variables Significación T e incremento global de desempeño prueba diagnóstica.

Desempeño global Vs Escalas TECA

Al evaluar los incrementos en los desempeños globales y la significación T no se observa una diferencia en los docentes de acuerdo a los puntajes obtenidos.

Y al realizar el mismo comparativo solo se haya un decremento en el desempeño de los estudiantes relacionados con los docentes que tienen calificación extremadamente alta en la escala de comprensión emocional como se observa a continuación.

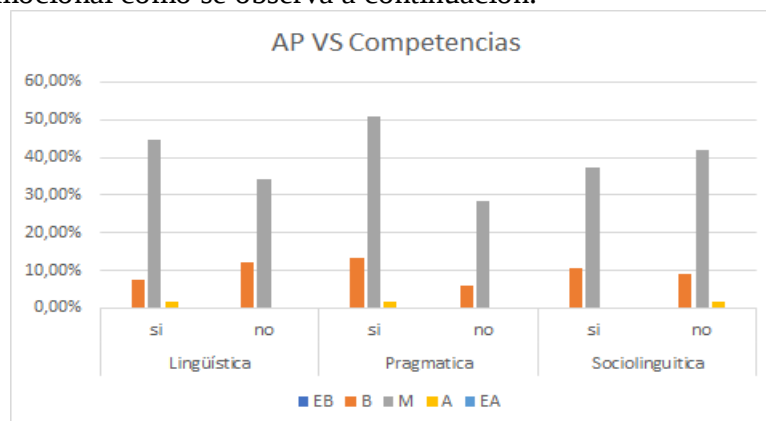


Figura 2: Adopción de perspectivas en relación con las competencias lingüística, pragmática y sociolingüística.

La gran mayoría de docentes tienen adopción de perspectiva en nivel medio, se puede observar que de las tres competencias que presenta la prueba (lingüística, pragmática y sociolingüística), la pragmática es la que aumenta de un año a otro, siendo notable en aquellos docentes con nivel medio de adopción de perspectivas, sin dejar de lado que, en la competencia lingüística, también aumenta aquellos docentes con resultados medio y alto. Todo lo contrario, a lo que sucede con la competencia sociolingüística, no incrementa de un año para otro.

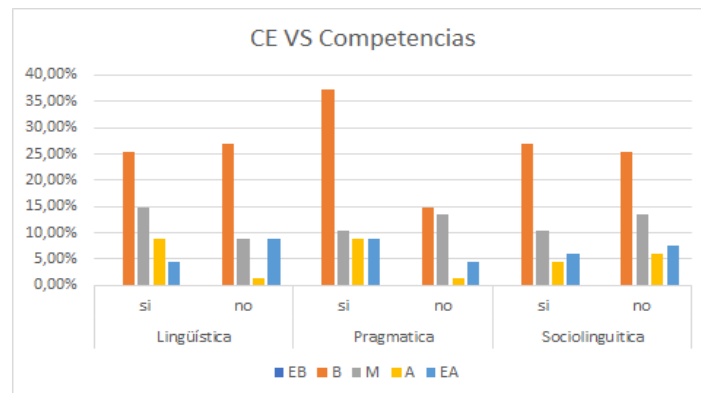


Figura 3. Comprensión emocional en relación con las competencias lingüística, pragmática y sociolingüística.

Se puede observar que los docentes ubicados en el nivel alto de comprensión emocional aumentaron los resultados en las competencias lingüística y pragmática, a diferencia de la competencia sociolingüística donde disminuyó, el test TECA recomienda tener una comprensión empática Alta y la competencia pragmática incrementa en los docentes con este nivel.

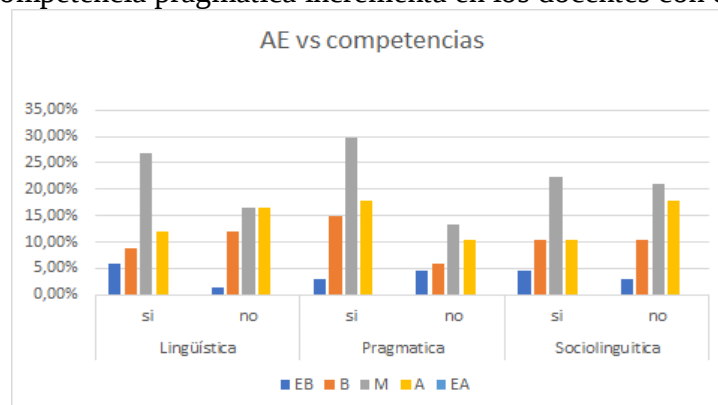


Figura 4. Alegría empática en relación con las competencias lingüística, pragmática y sociolingüística.

El test TECA recomienda un nivel medio o bajo de alegría empática, en relación a esto, podemos observar que la competencia lingüística aumenta de un año a otro en aquellos docentes con alegría empática media, mientras que, en la pragmática, aumenta en los docentes con empatía media, baja y alta, menos en aquellos docentes con empatía extremadamente baja. Analizando el componente semántico, donde los docentes con nivel medio en AE también aumentaron de un año a otro, respaldando lo propuesto por el test.

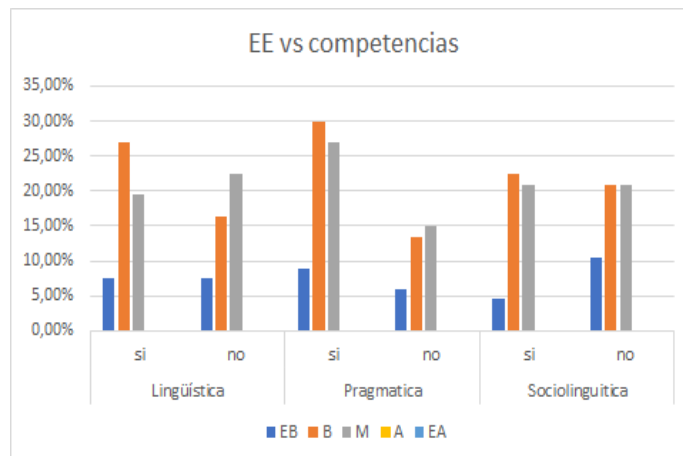


Figura 4. Estrés Empático en relación con las competencias lingüística, pragmática y sociolingüística.

El estrés empático muestra un comportamiento muy similar, los docentes con nivel bajo de estrés empático muestran un aumento en los resultados de un año a otro en las tres competencias, mientras que aquellos con estrés empático medio, aumentan en la competencia pragmática y en las otras sigue igual o disminuye.

En la matriz de correlaciones no se observan correlaciones fuertes entre las variables, sin embargo, la correlación que tiene mayor peso es la que está relacionada con alegría empática y las del desempeño académico en las diferentes competencias. Al no ver relación con esta matriz se utilizó el análisis ANOVA y el Análisis de cuadrados tipo 2, para encontrar la correlación entre las variables.

Resultados obtenidos, análisis cualitativo.

Después de la aplicación de la entrevista semiestructurada, se codificaron las escalas de la empatía obteniendo los siguientes resultados:

Empatía afectiva:

Estrés Empático (EE)

Esta categoría hace parte de la empatía afectiva, cinco de los docentes mostraron puntuaciones medio y bajo en EE lo que es recomendado por el test TECA para la profesión docente, lo que se reafirma en la entrevista, ya que los docentes afirman compartir las emociones negativas de sus estudiantes y también que han desarrollado mejores relaciones interpersonales. Según el test las personas con EE con puntuaciones bajas, se conmueven, pero no al extremo, siendo confirmado por 2 de los cuatro docentes con EE bajo, ellos afirman que se conmueven, pero no al punto de llorar.

Emoción negativa
r8A: "tristeza por una situación en particular que le sucedió a una estudiante"
r8C: "a mí me da mucha tristeza las muertes, la muerte de algún chico"

r8D: "la muerte de dos estudiantes más de cáncer, fue muy muy muy triste para mí"
r8E: "chicos sin desayunar, me parte como el alma"
r8F: "que no se afecten emocionalmente por ejemplo niños que llegan, han sido maltratados por su propia mamá"
r9B: "me contó el problema, pero me afectó, realmente me dolió"
r15A: "tristeza cuando veo que las cosas no van bien"
r15B: "su mamá había acabado de morir, eso para mí fue cruel"
r15D: "definitivamente me conmueven"
r15E: "ver a alguien con hambre es la peor tortura, eso a mí me rompe el alma"
r15F: "conmoverse mucho por alguna situación con un estudiante"
r16F: "claro que he llorado, hay situaciones que lo conmueven a uno bastante"
r16E: "El hambre me hace chocolatiar los ojos",
r16D: "me conmueve, y he llorado de tristeza"
r15C: "no me he sentido tan conmovido por algo"

Figura 5. Codificación Estrés Empático.

El docente C con EE extremadamente bajo, afirma que no se ha sentido conmovido por algo, apoyando lo que afirma el test TECA, que las personas con EE bajo o extremadamente bajo son poco emotivas y con frialdad. Los docentes se sienten conmovidos por situaciones vitales o extremas, vividas por sus estudiantes como muertes, hambre o situaciones familiares difíciles.

Alegría Empática (AE)

Todos los docentes tienen puntuaciones altas y medias en AE, Los docentes con AE con puntuación en alto según el test TECA tienen buenas relaciones interpersonales y una red de amigos amplia, en este caso los dos docentes con AE alto, tienen buenas relaciones interpersonales, sin embargo, uno de ellos tiene una red amplia de amigos y el otro no.

Todos los docentes independientemente de su nivel o puntuación en AE se alegran con las situaciones vividas por sus estudiantes, situaciones relacionadas con el área o con sus logros.

Alegría
r8B: "a mí me alegro muchísimo, porque ví que pudieron superar el obstáculo del inglés"
r8C: "uno siempre le da alegría cuando ellos terminan el 11"
r8D: "todas las alegrías, para mí era muy gratificante verle la carita de alegría"
r8E: "Pues alegría, cuando un chico se graduó"
r8F: "lo mueve mucho, pero de alegría"
r15A: "me da alegría lo que les sucede, los veo felices"

Figura 6. Codificación Alegría empática.

Empatía Cognitiva

Comprensión Empática

Los docentes con CE baja, según el test TECA, no tiene habilidades para relacionarse con los demás, siendo esto contradictorio en la entrevista y evidenciado por los docentes E y C , quienes se encuentran en estas puntuaciones, ya que afirman tener buenas relaciones interpersonales y una red de amigos amplia.

Relaciones interpersonales
r10D: "He desarrollado mejores relaciones interpersonales"
r10E: "Trato de llevarme bien con todo el mundo"
r10F: "trato de tener buenas relaciones"
r10B: "Intento mantener buenas relaciones"
r10C: "Trato de llevarme bien con todos"
r18A: " ya me relaciono mejor con los papas"

Figura 7. Codificación Comprensión Emocional, categoría Relaciones Interpersonales

El docente B con resultado extremadamente alto, siente preocupación al sentir que un estudiante está desinteresado en su clase, lo que indica que su atención está puesta en las emociones ajenas, sumándole a sus propias preocupaciones. Este comportamiento es el sugerido y propuesto por el test TECA en los niveles extremadamente altos.

Todos los docentes dicen ponerse en el lugar del estudiante y afirman que reconocen o hacen lectura de las emociones, incluyendo aquellos docentes que presentan un CE baja y extremadamente baja, sin embargo, sólo tres de ellos presentan el nivel alto propuesto por el test TECA.

Comprendiendo al otro (ponerse en el lugar del otro)
r9A: " Pienso en su situación, emociones y experiencia"
r9B: " he tratado de ponerme en su situación, con mi mirada y comprensión"
r9D: "Pensar en que en algún momento fui estudiante"
r9E: "Yo me pongo en lugar del extranjero, ya que mi familia ha migrado"
r11F: "Trato de ser solidaria"
r7F: "varias veces me puse en los zapatos de los estudiantes"
r6F: "no solamente que nos comprendan a nosotros sino, también el otro"
r5B: "Si siempre, imagino lo que viven, luego actúo"
r5C: "pensar mucho en lo que los estudiantes están viviendo" " al tomar la decisión se piensa en lo que ellos están pasando"
r7B: "yo me sentí tan identificada con la estudiante"
r7E: "me puse en el lugar de él"

Figura 8. Codificación Comprensión Emocional, categoría comprendiendo al otro.

Adopción de Perspectivas

De los seis docentes, tres afirman que no es fácil tener en cuenta o adaptarse a los puntos de vista de los estudiantes, esta se facilita para aquellos que tiene la adopción de perspectiva en puntuación alta, pero la puntuación de todos en esta categoría es media, el test TECA propone una

AP alta para que sea adecuada, sin embargo sólo un docente afirma que es fácil, los otros docentes lo intentan, pero les parece complejo.

Puntos de vista
r5D: "si me parece importante tomar en cuenta sus opiniones sus ideas"
r5F: "miro puntos de vista, escucho a los otros"
r10D: " validar sus ideas y opiniones"
r17B: "no es fácil tomar todos los puntos de vista de los niños"
r17A: "tienen el derecho de expresar lo que piensan" "si es fácil hacer un consenso"
r17C: "es bueno adaptarse a lo que piensan ellos"
r17D: "No es fácil"
r17F: "No es tan fácil, es muy retador"

Figura 9. Codificación Adopción de Perspectivas, Puntos de vista.

Todos los docentes consideran tener una buena comunicación con los estudiantes, esta es una característica de los docentes con AP Alta, sin embargo, aunque su AP es medio, ellos afirman tener esa buena comunicación.

Una apreciación significativa que se observa, es que los docentes temen a perder autoridad si se acercan más a sus estudiantes, o crean lazos más estrechos con ellos; cuatro de ellos afirman que se deben poner límites a la hora de relacionarse con sus alumnos

Límites
r13F: "Hay que saber poner límites"
r13E: "Entonces uno debe poner ciertas barreras"
r13A: " Siempre y cuando se establezcan los límites"
r10C: "sin pasarse pues del límite"

Figura 10. Codificación Límites.

CONCLUSIONES

Los docentes de Inglés de la Institución Educativa Alfonso Jaramillo Gutiérrez cumplen con los componentes afectivos y no con los componentes cognitivos sugeridos por el perfil de Empatía del test TECA para la docencia. Se encuentra que la mayoría de los docentes presentan no poseen redes sociales amplias, son docentes que generalmente no se implican emocionalmente en sus relaciones interpersonales y su círculo de amistades es cerrado.

Con respecto a los resultados obtenidos por los estudiantes en las pruebas de nivelación se encuentra que la competencia pragmática se vió afectada por los niveles recomendados por el test TECA, para la escala cognitiva y afectiva en su mayoría, mostraron resultados que aumentaron de un año a otro, encontrando relación entre la competencia pragmática y la incidencia de la empatía de los docentes. Respecto a la competencia lingüística aumenta cada año, sin verse afectada por el nivel de empatía de los docentes. En la competencia sociolingüística no se evidenció relación con ninguna de las significancias de la empatía, siendo esta fundamental en el desarrollo de competencias sociales.

Los docentes con un nivel de alegría empática media, sus estudiantes muestran un incremento en el desempeño de las tres competencias (lingüísticas, pragmática y sociolingüística), teniendo relación con lo propuesto por el test TECA, recomendando una alegría empática con nivel medio o bajo.

El estudio muestra que los docentes no tuvieron puntajes altos en empatía y el desempeño de sus estudiantes fue variado, lo que descarta la hipótesis del estudio de que a mayor empatía mejor desempeño. Incluso en el caso del grupo de estudiantes que obtuvo uno de los mejores desempeños en las competencias, su docente fue el único que obtuvo un nivel de empatía extremadamente bajo.

Puede concluirse que el test es sensible ante la forma como las personas se sienten conmovidas porque en la entrevista también se evidenció que los docentes no refieren sentirse conmovidos, es decir, lo cual valida que el test TECA es sensible a la medición del estrés empático.

Recomendaciones

1. Desarrollar estrategias que mejoren la empatía de los docentes.
2. Buscar estrategias para aumentar los resultados en la competencia sociolingüística, esta competencia disminuyó en su mayoría de un año a otro.
3. Analizar más aspectos en un estudio futuro que nos ayude a validar la hipótesis inicial.
4. Debido a la coyuntura del COVID los estudiantes no hicieron parte de la investigación, por lo tanto, es importante ampliar la información del estudio con ellos.

Referencias

- Bisquerra Alzina, R. (2003). Educación emocional y competencias básicas para la vida. *Revista de Investigación Educativa*, 21(1), 7-43.
- Briones López, K. N. (2017). *Nivel de empatía cognitiva y afectiva de una cuenta español, y los empleados de una cuenta en inglés, en la jornada mixta de un centro de atención al cliente* (tesis de pregrado). Universidad Rafael Landívar, Guatemala.
- Conesa Soler-Espiauba, Dolores. (2009). *Los factores emocionales en la enseñanza del E/2L. El trasvase intercultural*. Revista ELUA.
- De Zubiría, M. (2007). *La afectividad humana, sus remotos orígenes, sus instrumentos y operaciones, cómo medirla con escalas y afectogramas*. Fundación internacional de Pedagogía Conceptual.
- Demetriou, Helen. (2018). *Empathy, emotion and education*. Palgrave Macmillan.
- Extremera Pacheco, N., & Fernández Berrocal, P. (2005). La Inteligencia Emocional y la educación de las emociones desde el Modelo de Mayer y Salovey. *Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 19(3), 63-93.
- Fandiño Parra, Y. J., Bermúdez Jiménez, J. R., & Vásquez, V. E. (2012). Retos del Programa Nacional de Bilingüismo, Colombia Bilingüe. *Educación y Educadores*, 15(3), 363-381.
- Fernandez Pinto, Irene., López Perez, B., & Marquez, M. (2008). Empatía: Medidas, teorías y aplicaciones en revisión. *Anales de Psicología*, 24(2), 284-298.
- Filippetti, V. A., López, M. B., & Richaud, M. C. (2012). Aproximación Neuropsicológica al Constructo de Empatía, Aspectos Cognitivos y Neuroanatómicos. *cnps Cuadernos de neuropsicología*, 6(1), 63-83. /z-wcorg/.
- Hatfield, E., Cacioppo, J. T., & Rapson, R. L. (1992). Primitive emotional contagion. En *Emotion and social behavior*. (Vol. 14, pp. 151-177). Sage Publications, Inc.
- Hernández Sampieri, Roberto., Fernández Collado, Carlos., & Baptista Lucio, Pilar. (2014). *Metodología de la investigación*. McGraw-Hill Education.
- Iacoboni, Marco. (2012). *Las neuronas espejo, empatía, neuropolítica, autismo, imitación, o de cómo entendemos a otros* (I. Rodríguez Villegas, Trad.). Katz.
- Ley N° 115. Ley General de Educación, Colombia, Santa Fé de Bogotá, distrito capital, 14 de diciembre de 1993.
- López Pérez, Belén., Abad García, F. José., & Fernández Pinto, Irene. (2008). *Test de empatía cognitiva y afectiva (TECA)*. TEA.
- Martínez, Valentin., Pérez, Otero. (2011). *La empatía en la educación: estudio de una muestra de alumnos universitarios* (Vol. 14, pp. 174-190). Revista Electrónica de Psicología Iztacala.
- Ministerio de educación Nacional República de Colombia. (2006). *Guía N° 22 Estándares básicos de aprendizaje en Lenguas extranjeras: Inglés*. Colombia: Espantapájaros taller.
- Moya Albiol, L., Bernal, M. C., & Herrero, N. (2010). Bases neuronales de la empatía. *Rev. Neurol. Revista de Neurología*, 50(2), 89-100.
- Olivera, J., Braun, M., & Roussos, A. J. (2011). Instrumentos para la evaluación de la empatía en psicoterapia. *Rev. Argent. Clin. Psicol. Revista Argentina de Clinica Psicologica*, 20(2), 121-132.
- Rodríguez-Pérez, N. (2012). Causas que intervienen en la motivación del alumno en la enseñanza-aprendizaje de idiomas: el pensamiento del profesor. *Didáctica. Lengua Y Literatura*, 24, 381-409. https://doi.org/10.5209/rev_DIDA.2012.v24.39932

Incidencia de la empatía del docente de inglés en los resultados
obtenidos en la prueba diagnóstica de nivelación

Segal, E. (2018). *Social empathy, the art of understanding others*. Columbia University Press.